

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 25 (1957)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Peruanische Reiter  
**Autor:** Olmedo, José Joaquin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-569186>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER KREIS LE CERCLE THE CIRCLE

EINE MONATSSCHRIFT  
REVUE MENSUELLE  
A MONTHLY

Juli 1957

Nr. 7

XXV. Jahrgang/Année/Year

## *Peruanische Reiter*

*Sind das die eleganten Knaben  
in seidnen Stoffen, parfümiert,  
die sich der Lust verschrieben haben,  
verweichlicht, übersatt, geziert?*

*Sind das die schmachtenden Epheben,  
die sonst in Lauben von Jasmin  
sich dem Vergnügen hingegeben,  
das ihnen wie ein Gott erschien?*

*Sie brachen endlich, schnell und wacker,  
die Ketten, trotzig und entsühnt,  
und eilten zu dem Todesacker,  
wo nur der strenge Lorbeer grünt.*

*Die Freiheit glühte ihre Seelen,  
als sie das Land zum Kampfe rief,  
und liess ihr Herz in Flammen schwelen,  
das Herz, das allzulange schlief.*

Um 1815

José Joaquin Olmedo

Fragment aus dem «Gesang an Bolivar: Der Sieg von Junin»

Ins Deutsche übertragen von Wenzel Goldbaum.

Aus der Sammlung «Südamerikanische Lyrik». Verlag Scientia A.G. Zürich, 1949.